

BEFUNDBOGEN AUGENUNTERSUCHUNG

Certificate of eye examination
European College of Veterinary Ophthalmologists

Dortmunder Kreis - DOK
Gesellschaft für Diagnostik
genetisch bedingter Augen-
erkrankungen bei Tieren e.V.
Fohrer-Wall 20
44137 Dortmund
www.dok-vev.de

ECVO Reg.Nr. Untersuchung / reg. no. examination

O-D Nr. 1046609

ECVO Reg.Nr. Untersucher / reg. no. examiner

D29

Tier animal

Name name: Pipiola de Villa Magala
 Rasse breed: Perro de Pastor Catalan
 Zuchtverband Breedclub: Unbetreute Rassen des VDH
 Zuchtbuch Nr. registration no.: L.O.E. 1995658
 Mikrochip Nr. microchip no.: 941000012817370
 Wurfdatum date of birth: 19 - 12 - 2010
 Geschlecht sex: Weiblich female / Männlich male
 Bisherige Untersuchungen previous examination: Nein no / Ja yes
 Wenn abnormal: if abnormal: Frei unaffected / Zweifelhafte undetermined / Vorläufig nicht frei suspicious / Nicht frei affected
 Datum, Zert. Nr. + Reg.Nr. Unters. Date, cert. no. + reg. no. exam.:
 DNA-Tests: Nein no / Ja yes
 Typ, Datum type, date:

Eigentümer/Besitzer owner/agent

Name name: Claudia Fehm
 Adresse address: Hauflerweg 6
 Land, PLZ country, zip: DE 71336
 Wohnort town: Waiblingen

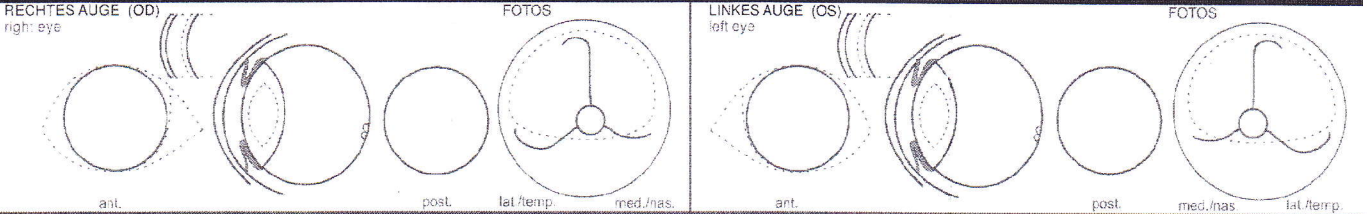
Der Unterzeichnende ist mit den Bestimmungen des nationalen Untersuchungsprogrammes einverstanden und bestätigt, dass das zur Untersuchung vorgestellte Tier das oben beschriebene ist und dass die Untersuchungsergebnisse für eine Veröffentlichung oder andere zweckdienliche Verwendungen zur Verfügung stehen.
 The undersigned agrees to the rules of the national scheme and confirms that the animal submitted for examination is the one described above. Signature also means that the results are available for official publication or other ECVO approved use.

31.1.2013
 Datum, Unterschrift Eigentümer/Besitzer Date, signature owner/agent

Untersuchung examination

Identifikation identification

Datum date: 31 - 01 - 2013
 Standardmethode: Mydriatikum, Indirekte Ophthalmoskopie, Spaltlampe-Biomikroskopie ≥10x
 Mydriatic, Indirect ophthalmology and binocular biomicroscopy ≥10x
 Zusätzlich: Direkte Ophthalmoskopie Foto Weitere:
 Gonioskopie (ohne Mydriatikum) Tonometrie (Applanation, ohne Mydriatikum)
 Bei Anwendung einer weiteren Methode ist dieses Formular nur zusammen mit einer präzisierenden Urkunde gültig.
 If an other method is used, this form only has value with a specifying certificate.



Anmerkungen: descriptive comments

Augenerkrankung Nr.: Unbekannt / Gering / mittelgradig / hochgradig
 eye disease no.: unknown / mild / moderate / severe

N.B.: Nicht frei von / note: affected by

Name der Erkrankung / Die Erblichkeit ist bei dieser Rasse nicht definitiv geklärt.
 name of disease / Under investigation: not yet proven to be inherited in this breed.

Ergebnisse für wahrscheinlich erbliche Augenkrankheiten: results for the presumed hereditary eye diseases

Bescheinigt für 12 Monate results valid for 12 months

	FREI	ZWEIFELHAFT	NICHT FREI		FREI	VORLÄUFIG NICHT FREI	NICHT FREI
1. Membrana Pupillaris Persistens (MPP)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Iris <input type="checkbox"/> Kornea <input type="checkbox"/> Linse <input type="checkbox"/> Vorderkammer <input type="checkbox"/> Grad 1 <input type="checkbox"/> Grad 2-6 <input type="checkbox"/>	11. Entropium/Trichiasis	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Persistierende hyperpl. Tunica vasculosa lentis/primärer Glaskörper (PHTVL/PHPV)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(Multifokal <input type="checkbox"/> geografisch <input type="checkbox"/> total <input type="checkbox"/> choroid, Hypoplasie <input type="checkbox"/> Kolobom <input type="checkbox"/> Sonstige: <input type="checkbox"/>	12. Ektropium/Makroblepharon	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Katarakt (kongenital)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Kurze Trabekel <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Gewobebücken <input type="checkbox"/> Total dyspl. <input type="checkbox"/>	13. Distichiasis /ektopische Zilien	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Retinadysplasie (RD)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		14. Korneadystrophie	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Hypoplasie-/Mikropapille	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		15. Katarakt (nicht-kongenital)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Collie Augenanomalie (CEA)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		16. Linsenluxation (primär)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Sonstige: other:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		17. Retinadegeneration (PRA)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Dyspl. L.pectinatum Abnormalität (nur nach Gonioskopie)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		18. Sonstige: other:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Erklärungen interpretation

- * "Frei": Keine Anzeichen der genannte als erblich angesehen Augenerkrankung. "Nicht frei": Die klinischer Anzeichen der genannten erbliche Erkrankung sind vorhanden.
- ** "Unaffected" signifies that there is no evidence of the presumed inherited eye disease(s) specified, whereas "affected" signifies that there is such evidence.
- *** Sehr geringe Anzeichen, die möglicherweise auf die genannte als erblich angesehen Augenerkrankung zutreffen, die Veränderungen sind aber nicht ausreichend spezifisch. The animal displays clinical features that could possibly fit the presumed inherited eye disease(s) mentioned, but the changes are inconclusive.
- **** Das Tier zeigt geringfügige aber spezifische Anzeichen der genannte als erblich angesehen Augenerkrankung. Eine Diagnose erfordert die Kontrolle der weiteren Entwicklung in Monaten. The animal displays minor, but specific signs of the presumed inherited eye disease(s) mentioned. Further development will confirm the diagnosis. Reexamination in months.

Für weitere Information: Bitte wenden an

Untersucher examiner



Verband für das Deutsche Hundewesen e.V.

Der/Die Unterzeichnende hat das oben genannte Tier nach den Richtlinien des Programmes zur Erfassung erblicher Augenerkrankungen heute selbst untersucht und die genannten Befunde erhoben.
 The undersigned has today examined the above mentioned animal for the hereditary eye disease scheme with the results as shown.

Name name: Dr. Sunayana Mitra

Ort place: Stuttgart

Dr. med. vet. S. Mitra
 Fachtierärztin für Kleintiere
 Augenheilkunde
 Bismarckstr. 23 • 70372 Stuttgart
 Unterschrift Untersucher, autorisiert durch ECVO
 signature examiner, authorized by ECVO 07111-4208738